

February 09, 2017

Mr. Jason Akearok
Executive Director
Nunavut Wildlife Management Board
3rd Floor, 1106 Ikaluktuutiak Drive
P.O. Box 1379
Iqaluit, Nunavut
XOA OHO

Re:

Request by Qikiqtaaluk Corporation (QC) to Nunavut Wildlife Management Board (NWMB) to transfer 101 tonnes of Qikiqtaaluk Corporation's (QC) Nunavut West shrimp allocations to Clearwater Seafoods vessels - the Atlantic Enterprise and the Ocean Prawns

Dear Sir:

This is a follow-up request from QC's letter to NWMB dated December 02, 2016 and NWMB's response letter dated December 12, 2016.

QC is requesting the approval of NWMB to transfer 101 tonnes of QC's Nunavut West shrimp allocations to Clearwater Seafoods vessels - the Atlantic Enterprise and the Ocean Prawns.

As detailed in the previous correspondence mentioned above and the enclosed supporting documents, the quantities requested were all harvested including the quantity requested in request #39 approved by DFO on November 30, 2016 and later cancelled due to a procedural omission.

We are therefore submitting to Nunavut Wildlife Management Board the request to transfer 101 tonnes of QC's Nunavut West shrimp to Clearwater Seafoods vessels for approval.

Thank you for your support and your consideration.

Sincerely.

Harry Flaherty, President & CEO

CC: Peter Keenainak, QC Vice President

Jerry Ward, QC Director of Fisheries



Enclosed:

Transfer requests for QC's shrimp allocations in Nunavut West. The quantities in the above transfer requests were all harvested.

- Request # 25 approved by DFO on October 28 2016 (copy attached)
- Request # 26 approved by DFO on October 28 2016 (copy attached)
- Request # 34 approved by DFO on November 18 2016 (copy attached)
- Request #35 approved by DFO on November 18 2016 (copy attached)
- Request #39 approved by DFO on November 30 2016 (copy attached); later cancelled by DFO

Other correspondence:

- December 02 2016 QC letter to NWMB
- December 12 2016 NWMB letter to QC



December 02 2016

Mr. Jason Akearok
Excecutive Director
Nunavut Wildlife Management Board
3rd Floor, 1106 Ikaluktuutiak Drive
P.O. Box 1379
Iqaluit Nunavut
XOA 0H0

Re: Harvesting of Qikiqtaaluk Corporation's (QC) Nunavut West shrimp allocations by Clearwater Seafoods vessels the Atlantic Enterprise and the Ocean Prawns.

Dear Sir:

Most of QC's Nunavut West 2016 shrimp allocations has been harvested by Clearwater's vessels the Atlantic Enterprise and the Ocean Prawns (Harvesting reports attached). This was necessary because of the damage to the Saputi earlier in the year. As a result the Saputi did not return to fishing until mid June, therefore, it would need the remainder of the fiscal year to March 31 2016 to harvest its turbot and shrimp allocations received before announcement of the shrimp allocations in Nunavut East and West.

Based on the fact that QC had received its final shrimp allocations in Nunavut west and east in writing from the Department of Fisheries and Oceans (DFO) in a letter dated September 21, 2016, and Clearwater's offshore shrimp licence also authorized the vessels to fish in all areas from SFA1 to SFA6 as well as in Nunavut West and East. QC proceeded to have some of its shrimp allocations in Nunavut West transferred as follows:

- Request # 25 approved by DFO on October 28 2016 (copy attached)
- Request # 26 approved by DFO on October 28 2016 (copy attached)
- Request # 34 approved by DFO on November 18 2016 (copy attached)
- Request #35 approved by DFO on November 18 2016 (copy attached)
- Request #39 approved by DFO on November 30 2016 (copy attached)

On Thursday November 30 our Director of Fisheries received an email from DFO Iqaluit (Charlotte Sharkey) stating, "Please be reminded of your shrimp licence conditions:

4. FISHING RESTRICTIONS

4.1 Fishing for shrimp is not permitted in the Nunavut Settlement Area as defined in the

Nunavut Land Claims Agreement, or in the Nunavik Marine Region as defined in the Nunavik Inuit Land Claims Agreement, unless permission is granted by the respective wildlife board of that area."

Our Director of Fisheries upon receipt of the email immediately proceeded to DFO and met with Ms. Sharkey, and explained what had happened. Ms. Sharkey then said she would contact NWMB for its position on the situation and respond back to him, furthermore she was going to discuss with DFO Protection and Enforcement branch.

On December 1 2016 Ms. Sharkey forwards an email to QC informing that DFO was cancelling Transfer 39 for Nunavut West shrimp quota.

We trust this is just a procedural matter and it will get rectified once the NWMB provides a letter of approval to QC and DFO on this issue. If required, we look forward to meeting with you to discuss the issue.

Sincerely

Harry Flaherty, President & CEO

CC:

Peter Keenainak, QC Vice President

Jerry Ward, QC Director of Fisheries



DCタで ドレイトアイクロ BOLPプロ Nunavunmi Anngutighatigut Aulapkaijitkut Katimajiat Nunavut Wildlife Management Board

へっぺこ෮ඁ෬෬෬ pt. අත් අත්වය අත්

December 12th 2016

Harry Flaherty President & Chief Executive Officer Qikiqtaaluk Corporation

Dear Mr. Flaherty:

Re: Transfer of Nunavut shrimp allocations inside the Nunavut Settlement Area to non-Nunavut enterprises

On November 30th 2016, the Nunavut Wildlife Management Board (NWMB or Board) became aware that Fisheries and Oceans Canada had approved several transfers of Northern shrimp (*Pandalus borealis*) in the Nunavut West management unit from Qikiqtaaluk Corporation to Crevettes Nordiques (Clearwater Seafoods). All enterprises fishing for shrimp inside the Nunavut Settlement Area are subject to the following license condition:

"4.1 Fishing for shrimp is not permitted in the Nunavut Settlement Area as defined in the Nunavut Land Claims Agreement, or in the Nunavik Marine Region as defined in the Nunavik Inuit Land Claims Agreement, unless permission is granted by the respective wildlife board of that area."

As a Nunavut enterprise with allocations of shrimp inside the Nunavut Settlement Area allocated by the NWMB, Qikiqtaaluk Corporation has received the above mentioned approval from the Board; however, Crevettes Nordiques has not. The NWMB understands that the transfers from Qikiqtaaluk Corporation to Crevettes Nordiques were completed without NWMB approval for Crevettes Nordiques' vessels, the Atlantic Enterprise and the Ocean Prawns, to fish within the waters of the Nunavut Settlement Area. The NWMB also understands that the above license condition was not recognized until after much of the transferred quota had already been fished, and that the final quota transfer (Transfer #39) was cancelled by Fisheries and Oceans Canada upon this recognition.

Please note that any future transfers of shrimp allocations inside the Nunavut Settlement Area to non-Nunavut enterprises will require approval from the NWMB before that enterprise can fish for shrimp within the waters of the Nunavut Settlement Area.

Should Crevettes Nordiques wish to conduct any further shrimp harvesting within the Nunavut Settlement Area, a written request for NWMB approval must be submitted to the Board and this request will be considered by the NWMB at the next available opportunity.

Further, should your organization wish to revisit the non-quota limitation requiring NWMB permission to fish within the Nunavut Settlement Area, you may submit a *Proposal for NWMB Decision* to modify or remove this non-quota limitation. Attached to this letter is a copy of the NWMB's *Governance Manual*, which describes the requirements for a *Proposal for NWMB Decision*.

If you have any questions with respect to the contents of this letter, please do not hesitate to contact the NWMB.

Sincerely.

Jason Akearok Executive Director

Nunavut Wildife Management Board

Joseph Keark

Attachments (1)

c.c. Peter Keenainak, Vice President, Qikiqtaaluk Corporation;
Jerry Ward, Director of Fisheries, Qikiqtaaluk Corporation;
Larry Dow, Director of Northern Operations, Fisheries and Oceans Canada;
Charlotte Sharkey, Fisheries Management Support Biologist, Fisheries and Oceans Canada;
Leigh Edgar, Senior Fisheries and Aquaculture Management Officer, Fisheries and Oceans Canada; and
Jennifer Buie, Assistant Director, Fisheries and Oceans Canada.

Licence Conditions Amendment Request (Section 14 of the Fishery (General) Regulations)							
The second secon	QUOTA AMENDI	The state of the s					
PART 1:	2016 Amendme	nt request		-			
We, the undersigned, wish to amend the controller 1 Gnc 3/AA Utc. Corporation (transferor) Name Ucence No. Contact JERRY WARD Information Je9-325-0822 Holder 2 Crove Hos Merolique (csep) (transferoe) Contact Coffee Boyd Name Contact Coffee Boyd Information 902-435-241 Phone	ditions of the folk	Wing Homoes: Wing T Stock Area 4433	Type/Fleat DE-mail Skorte Gear Type/Fleat	ment quota (mi)			
We hereby request that the conditions of the a Hottler 1 Greigle Alice K. (transferor) & bifle of ion Name Licence No. Creuelle Nordique (case) Inches Special No. Name Licence No. Special No. We certify that all information provided on this tourn.	Sidek Area	Off Share Off Share Gear Type/Flas	Quota Transferred (mi) Quota Quota tt Transferred (mt)	New quota (mt)			
Signature of Holder 1 (transferth) Signature of Holder 2 (transferth) PART 2: Decision Amendment sequest approval No. # 39		Date		ment on			
Assument to the show Hearness comes into effect document forms an integral part of the above licences as surrent fishing season. Raminder: The allocation of	Schedule references	o to mem. Transfer i in the licence jesu inted prior to this a	B 4'S temporary and on red in respect of Holder mendment.	ly for the			
ceithbe related to this licence amandment. Fellure to	do so will be take	n into consideratio	entitute galvorage ni no	transfer			

	Licer (Section	nce Cond	ditions Amend o Fishery (Gen	iment Requ	est		
			UOTA AMEND		ional		
		ART 1: 5	Amendme	int request			
We, the undersigned, we Holder 1 Gak is 144 lu (transferor) Name Contact JERRY We information 144-325 Holder 25700 the succe (transferoe) Catherine is Name Contact Catherine is Information 902-45	Han to amend to Corporation Lice Services Phone Phone Saya Lice Li	ی السمم مطا			OffShort George Typest OffShort George Typest	Pleet Pl	ment quota (mt)
We hereby request that (Holder 1 Cities A Alux (Iransferor) Conference Name Crevelle Nadique Control (Iransferoe) Name	Licence No.	of the ab confoqu Shvin Species Don'togu Skvin Species	Stock Area	a Grand	indicate the sar Pleat	E-17181	
	/	i on this		be an offend Date Dete		a faise state	ment on
PART 2: Decision Amendment request approv Authorized DFO Of	//	39	30/	11/20	016		
The amendment to the above is document forms an integral paraurrent fishing season.	licances comes le	nto effect (cences and	on the date on wh I shall be appends	/Date ion the Rosenia id to them. Tran	ig officer alg	ins this docum operary and on	ent. This ly for the
Reminder: The allocation of	more and a		MANAGE TONG C	ntered prior to t	his amendme	ınt	



Licence Conditions Amendment Request Section 14 of the Fishery (General) Regulations

		the rishery (Gen QUOTA AMEND	the state of the state of the state of	ons)	
2		2036 Amendm		11 2002	
We, the undersigned, wi Holder 1 क्षिक्षिक्तियाद	ish to amend the cor	2016 Inditions of the foll Manform	owing license		
(transferor)Name	Licence	Sheine	WEST	Trawl.	Current qubia
Contact JERRY WE	ARD. No.	Ohamas	Stock Area	Gear Type/Fleet	(mt)
information 707-32	5- <i>0822</i> Phone			JWasdege	ON Ca.
Holder 2 Creveffes (transferse) Christian Name	Almedia - (one a)	Montage Shrim	NUMAWT WEST Stock	Traw/	mas
Contact Catherine I	Ma	Change	Area	Gear Type/Fleet	Current quota (mt)
Information 902-457	24-11 Phone	<u> ୩୬</u> ଥ - ५५५ Fa	8365 *	Bboydecle	• • •
We hereby request that the Holder 1 Gring fracture (transferor)	Woll mail activities	TASKS NUNAU	KT	_)	1
Name	Licence Spec	les Stock An	Tyan	est Or	ota New
and the second second	No.			Fleet Trans	derred quota
Holder 2	where Ester Wou	togo: numau	.7		nt) (mt)
(transferee)	Shr	ioy WEST	Trau		
Mana	Licence Spec No.	ies Stock Are	ea Ge Type	Fleet Trans	icla New ferred quota ni) (mt)
We certify that all inform this form).	ation provided on ti	his form is true. (it is an offend	e to make a false	statement on
Geny land	•	e e	באר מבת	2011	
Signature of Holde	er 1 (transferor)		Date 15 20	11	
Signature of Haide	r 2 (transferee)		Date	// 6	
PART 2: Decision	•	_			
Amendment request approv	ral No.:#2	<u>.S</u>			
Amendment request approv	5	2.	5/10/2	0.6	
The amendment to the above locument forms an integral pr surrent fishing season.	licences comes into effect of the above licences	lect on the date on to and shall be appen	which the licensi ded to them. Tra	ing officer signs this nature are temporary	document. This standard for the
Reminder: The allocation of _ year 2016-19 does not create " Raminder: Where applicable (catches related to this ficanc	historical secses" in (groundfish and northe	m shrimp >657, Hok	existed prior to der 1 agrees to o	this emendment, cover off any quote	overning and by-



Licance Conditions Amendment Request (Section 14 of the Fishery (General) Regulations)

Section 1	d of the Fishery (Geno	mi) Regulatioi	15)	
	QUOTA AMENDA	1ENT		
PAR	T1: 2015 Amendmen	t request	entralism to provide the con-	
We, the undersigned, wish to amond the Holder 1 (1924) from: Contact (transferor) Name Licon No. No. No. No. No. No. No. N	conditions of the follows: (*) **Shirt Species**	Stock Area	Gear Type/Fleet	Current quota (mt)
Holder 2 War Has Ram Digues Con	p) Buch Fax	A. miles	E-	mail
(transferee) Name Licen No.	ce Species'	Stock Area	Gear Type/Fleet	Current quota (mt)
Information and Action Sept.	100	4 4 4 7	.'	685.5
Information 902-457 2471 Phone	Fax		E-17047716 6 (6	mail
Flolder 2 (Iransferee) Name Licence No.	Species Stock Area Species Stock Area Species Stock Area	Type/f	er Ot Trans (r ar Ot Trans (r Trans (r Trans (r)	vota New quota nt) (mt) New sferred quota (mt) New sferred quota (mt)
We certify that all Information provided this form).		1 is an offence	,	e statement on
Signature of Holder 1 (Iransferor)		Date		
Signature of Holder 2 (Iránsferec)		D-ta		
PART 2: Decision	55.	Date		
Amendment request approval No.:	Ci.			
Authorized DFO Officer	20	F 10 2	016	
The amendment to the above licences comes in locument forms an integral part of the above lice surrent fishing season.	to offect on the date on wi	hich the liconois	a officer siene this	document. This y and only for the
Reminder: The allocation ofMT underMT under	IN Where none (existad prior to the	is amendment.	



Licence Conditions Amendment Request (Section 14 of the Fishery (General) Regulations QUOTA AMENDMENT PART 1: 2046-Amendment request We, the undersigned, wish to amend the conditions of the following licences: Holder 1 Oikig JAS LLK Corporation man tellus ANU ANUT (transferor) WE37 Licence Current quota Contact JERRY WARD No. Area Type/Fleet (मर्स) information 7 Holder 2 Crevettes Nor digue Mandogu NUMAUUT (transferee) there Boya Stock Current quote No. Area Type/Fleet (mi) Contact Catherine Boyd information 902-457-2411 CjBayd Celearumay.c We hereby request that the conditions of the above licences be amended to indicate the following quote: Holder 1 Oltigicaluse (transferor) <u>Colombian</u> Montagui MIMAUT Ollsbore Licence New Type/Fleet Transferred quota (mt) (mt) (transferee) Licence New No. Type/Fleet ransferred quota (mt) (mt) We certify that all information provided on this form is true. (It is an offence to make a felse statement on this form Wov 15 201L (transferee) PART 2: Amendment request approval No.: 18 / 11 / 2016 **Authorized DFO Officer** The amendment to the above floraces comes into effect on the date on which the florasing officer signs this document. This document forms an integral part of the above licences and shall be appended to them. Transfers are temporary and only for the current fishing season.

Reminder: The allocation of ______MT under the EA Schedule referenced in the licence issued in respect of Holder 2 for the year 2015-16 does not creats "historical access" in ______ where none existed prior to this amendment.

Reminder: Where applicable (groundlish and northern shrimp >65), Holder 1 agrees to cover off any quots overruns and by-

catches related to this licence amandment. Fallum to do so will be taken into consideration in approving future transfer



Licence Conditions Amendment Request (Section 14 of the Fishery (General) Regulations)

GUOTRAMENDMENT							
PART 1; 2045 Amendment request							
We, the undersigned, wish to amend the condit Holder 1 Q≀≒29 Jan (we Corpus A7787)	Boreches	owing licences					
(transferor) Name Licence	Sking	Stock	1 Yaw	- Course	en e		
Contact JERRY WARD No.	opeues	Area	Type/Fleet		nit)		
Information 157-325-5522			Julende go	confica.			
Holder 2 Crave flow Nord of us CES Lf) (transferee)	Borestis S	Khrsmf WWWWWWWEST	Travel	E-mail			
Name Licance	Species	Stock	Gear	Сипе	nt quota		
Contact Catherine Boyd No.		Area	Type/Fleet	•	mt)		
Information 902-457-2411 Phone	902 - 443- Fa	X	Elpody G	E-mail	14.02.		
We hereby request that the conditions of the all Holder 1 Q1 F 5 partie Boyests			ndicate the fol	lowing quo	ta:		
(transferor) Sherry Name Licence Species	Stock Are	م انظرهار عدد Ge	<u>e</u> _/	SD (New		
No.		Type		ansferred (mt)	quota (mt)		
Holder 2 Crevettas Breaks (transferee) Awrolffue (Csif) Shripe	DEST.	TYQUE	در کو	sot.	(1144)		
Name Licence Spacie	Stock Are			Quota	New		
No.		Type/	Lieer 119	ensierred (mt)	quote (mt)		
We certify that all information provided on this tolan).				alee statem	ent on		
Signature of Holder 1 (fransferor)	- -/-1	Date					
Signature of Holdey 2 (transferee)		Date Date	2016.				
PART 2: Dacision							
Amendment request approval No.: = 4 35							
	/1	B/IL/6	2016				
Authorized DFO Officer		/ Date					
The amendment to the above licences comes into effect document forms on integral part of the above licences a current fishing season.	ct on the date on and shall be appea	which the licensinded to them. Tra	ing officer eigns meiers are tempo	this docume trary and only	nt. This y for the		
Reminder: The ellocation ofMT under the EA Schedule referenced in the Boence issued in respect of Holder 2 for the year 2015-16 does not create "historical access" in where none existed prior to this amendment. Reminder: Where applicable (groundlish and northern shrimp >867), Holder 1 agrees to cover off any quote overruns and by-catches related to this licence amendment. Fellure to do so will be taken into consideration in approving future transfer							
catches related to this licence amendment. Failure t	to do so will be i	raken into consti	велицоп іл аррп	oving fathe	nausie.		